

du Nord canadien et des Ressources nationales. Peut-il dire à la Chambre si les négociations entre les gouvernements canadien et américain au sujet de l'entretien du chemin de Haines sont terminées?

L'hon. Arthur Laing (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales): Monsieur l'Orateur, je crois que les pourparlers ont pris fin, mais je préférerais lire la question de l'honorable député en plus de l'entendre; je pourrais faire une déclaration demain.

M. Nielsen: Je me demande si le ministre pourrait nous dire également si l'on est parvenu à s'entendre au sujet des principaux services d'entretien, notamment le matériel utilisé et la main-d'œuvre employée sur le chemin?

L'hon. M. Laing: Oui, monsieur l'Orateur.

LES TRANSPORTS

VOIES FERRÉES SECONDAIRES—CONFÉRENCE SUR LEUR ABANDON

A l'appel de l'ordre du jour.

M. C. O. Cooper (Rosetown-Biggar): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports. J'ai demandé il y a quelque temps s'il y aurait une réunion de toutes les parties intéressées avant que l'on abandonne l'exploitation d'autres lignes de chemins de fer. Le ministre compte-t-il convoquer cette réunion, ou bien le document que j'ai en main règle-t-il cette question d'une façon définitive?

L'hon. G. J. McIlraith (Ministre des Transports): J'ignore quel document l'honorable représentant a en main, mais je voudrais lui faire remarquer qu'il a été bien précisé, à maintes occasions, que l'abandon d'exploitation des lignes servant au transport des céréales dans l'Ouest du Canada ne se fera pas pour le moment. J'ai également signalé que j'avais l'intention de présenter une mesure législative afin de régler cette question.

M. Cooper: Le document que j'ai sous les yeux s'intitule «abandon de lignes ferroviaires par le National-Canadien et le Pacifique-Canadien à compter du 6 novembre 1963».

LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

PARTICIPATION FÉDÉRALE À LA CAMPAGNE CONTRE L'HABITUDE DE FUMER

A l'appel de l'ordre du jour.

M. A. D. Hales (Wellington-Sud): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances. Sur les \$600,000 versés à la campagne contre la cigarette, quel sera le pourcentage payé par le gouvernement fédéral?

L'hon. Walter L. Gordon (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, j'étudierai cette question avec plaisir et j'y répondrai demain.

(Texte)

LA PRODUCTION DE DÉFENSE

QUESTION RELATIVE AU TRAITEMENT DES EMPLOYÉS DE L'ARSENAL DE VAL-CARTIER

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert Beaulé (Québec-Est): Monsieur le président, je désire poser une question au ministre de l'Industrie ou de la Production de défense.

Le 13 novembre dernier, je lui posais une question relativement au traitement injuste que subissaient les employés de l'arsenal de Val-Cartier, près de Québec. Après un délai de plus de 15 jours, l'honorable ministre est-il en mesure de répondre à la question?

L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie et de la Production de défense): Monsieur l'Orateur, je puis d'abord dire à l'honorable député que je suis au courant de ce qui se passe à l'arsenal de Val-Cartier. Il y a eu diminution dans l'ouvrage accordé à l'usine de Val-Cartier, et, par conséquent, l'embauche a été moins forte. Cependant, nous faisons de notre mieux pour essayer de trouver de l'emploi à ceux qui ont été congédiés.

M. Beaulé: Une question supplémentaire, monsieur le président. Il ne s'agit pas des employés qui ont été congédiés, mais bien du traitement que les employés qui sont encore au travail subissent actuellement.

L'hon. M. Drury: Selon mes renseignements, monsieur le président, ceux qui sont restés au travail sont assez bien traités.

(Traduction)

LA DÉFENSE NATIONALE

FORT-CHURCHILL—PROGRAMME RELATIF AUX FORCES ARMÉES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert Simpson (Churchill): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Défense nationale. Le ministre peut-il fournir un rapport supplémentaire relativement aux plans de son ministère à l'égard de l'utilisation future de Fort-Churchill par les diverses branches de services armés?

L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, il n'est rien que je puisse ajouter, à l'heure actuelle, je pense.